

УДК 811.133.1'27(045)

Социокультурные и композиционные характеристики жанра блог-репортаж (на материале французской онлайн прессы)

Тупик Д.И.

Учреждение образования «Минский государственный лингвистический университет», Минск

В работе рассматриваются особенности инновационного журналистского жанра блог-репортаж, который с 2009 года получил интенсивное развитие во французских электронных новостных изданиях национального значения.

Цель статьи – выявить социокультурные и композиционные особенности жанра блог-репортаж в условиях производства и распространения информации в режиме онлайн.

Материал и методы. В качестве материала исследования выступают четыре тематических досье интернет-портала *lemonde.fr*, изученные главным образом на основе методов контекстуального и структурного анализа.

Результаты и их обсуждение. Анализ структуры и содержания различных материалов в рамках жанра блог-репортаж показывает, что движущей силой развития комплексного подхода в журналистике является социокультурная обусловленность восприятия СМИ. При этом особую важность с точки зрения композиции имеют существенная временная протяженность авторского исследования проблематики и субъективная модальность персонажей.

Заключение. Таким образом, блог-репортаж представляет собой инновационный гибридный журналистский жанр французской прессы национального значения. Его популярность связана с высокой востребованностью изучения острой социокультурной проблематики и необходимостью ее анализа в динамике развития событий.

Ключевые слова: блог-репортаж, мультимедийность, интерактивность, гипертекстуальность, заметка, медийное поле, ризома.

(Ученые записки. – 2018. – Том 26. – С. 208–212)

Sociocultural and Compositional Characteristics of the Genre of Blog Report (on the Material of French Online Press)

Toupik D.I.

Educational Establishment «Minsk State Linguistic University», Minsk

The article treats peculiarities of an innovative journalistic genre blog report, which has an intensive development in French national electronic news editions since 2009.

The work aims to reveal the main sociocultural and compositional attributes of blog report in online conditions of production and diffusion of the information.

Material and methods. Four thematic dossiers from the web portal *lemonde.fr* are the material of research. The main method are contextual and structural analysis.

Findings and their discussion. Analysis of the structure and content of various materials within the genre blog report shows that the driving force behind the development of an integrated approach in journalism is the sociocultural conditioning of media perception. A particular importance from the point of view of composition has the substantial time length of the author's study of the subject matter and the subjective modality of the characters.

Conclusion. Thus, the blog report is an innovative hybrid journalistic genre of the French press of national importance. Its popularity is associated with the high demand for studying acute sociocultural problems and the need for its analysis in the dynamics of the development of events.

Key words: Blog report, multimedia, interactivity, hypertextuality, note, media field, rhizome.

(Scientific notes. – 2018. – Vol. 26. – P. 208–212)

Адрес для корреспонденции: e-mail: di_toupik@yahoo.de – Д.И. Тупик

Кризис печатных СМИ во Франции, начавшийся еще в конце 80-х гг. прошлого столетия, привел к возникновению гибридных жанров прессы. Безусловно, этому способствовало и развитие интернет-технологий в журналистике. Так во французских изданиях появились термины *blog*, *streaming*, *fact-checking* и некоторые другие, которые не вполне устоялись терминологически в российской и белорусской журналистике [1; 2].

Предметом нашего исследования является один из таких гибридных жанров французских СМИ *blog-reportage* ‘блог-репортаж’, получивший интенсивное развитие с 2009 года в одном из ведущих французских ежедневных изданий национального значения *Le Monde*. Движущая сила этого развития имеет социокультурное основание, которое заключается в особой популярности швейцарского проекта *Bondyblog* (журнал *L’Hebdo*) в 2005 году: швейцарские журналисты подготовили тогда серию материалов о проблемах французских пригородов на примере городка Бонди в департаменте Сен-Сент-Дени [3].

Структурные изменения профессии журналиста связаны прежде всего с адаптацией издания к передаче информации через интернет, который представляет собой не только площадку для размещения новостных материалов, но и электронным носителем, определяющим онлайн-приемы информирования. Эти приемы существенно отличаются от своих бумажных аналогов. Все это известно и признано многочисленными изданиями, каждое из которых, однако, вырабатывает собственную стратегию реализации сетевого электронного информирования. Потому важно ответить на вопрос, в чем состоит технология сочетания старых и новых моделей информирования через интернет.

Цель статьи – выявить социокультурные и композиционные особенности жанра блог-репортаж в условиях производства и распространения информации в режиме онлайн.

Материал и методы. В качестве материала исследования выступают четыре тематических досье интернет-портала *lemonde.fr* – *Africascope* ‘Африка: взгляд изнутри’, *Engrenages* ‘Трясина’, *La récolte d’après* ‘До следующего урожая’, *Urbains sensibles* ‘Жители пригорода: группа риска’, – изученные главным образом на основе методов контекстуального и структурного анализа.

Результаты и их обсуждение. Анализ структуры и содержания различных материалов в рамках жанра блог-репортаж показывает, что движущей силой развития комплексного подхода в журналистике является социокультурная обусловленность восприятия СМИ. Особую важность с точки зрения композиции приобретают

большая временная протяженность авторского исследования проблематики, ее многовекторность развития и многогранность, а также субъективная модальность персонажей. Все это имеет существенное значение для организации практического обучения специалистов в области межкультурной коммуникации.

Итак, в медийном пространстве каждое ежедневное издание имеет предпочтения, относящиеся к выбору приоритетных журналистских жанров, что в конечном счете позволяет ему построить свою идентичность. Именно в этом ракурсе в поле нашего зрения и попадает блог-репортаж из портала *lemonde.fr*. Гетерогенность и интерференция журналистских жанров приводят к развитию разнообразных подходов их описания и категоризации во французских научных исследованиях различных направлений, таких как лингвистика текста [4], дискурсивный анализ [5; 6], история [7], социология [8]. Их авторы единогласно отмечают продуктивность и позитивное обновление журналистского дискурса за счет жанровых сочетаний. Примечательно, что такого же мнения придерживался и М.М. Бахтин в своей работе «Эстетика словесного творчества», переведенной на французский язык [9, с. 239].

Французский подход к определению жанров прессы опирается на идею взаимозависимостей в медийном пространстве, где эффективность коммуникации зависит от выполнения комплекса социокультурных условий коммуникативной ситуации [10, р. 38, 42]. Согласно Д. Менгено, данными условиями являются коммуникативная задача, статус участников коммуникации, время и место коммуникации, носитель информации, структура текста. Следовательно, жанры воспринимаются как открытые структуры, подчиненные конверсному процессу производства и восприятия дискурса. Ориентируясь на позицию Д. Менгено, обратимся к социолингвистическому подходу П. Бурдьё, согласно которому стилистические и композиционные черты смешанного жанра должны рассматриваться через классические оппозиции медийного пространства типа «профессионал / любитель, опытный / начинающий, режим онлайн / режим классического тиражирования, «высокий» жанр / «народный» жанр» [11, р. 37]. Эти оппозиции закономерно проявляют себя в целевых различиях издания, которое может рассчитывать на идеологическую либо экономическую выгоду. Например, *Le Monde* и *Le Parisien* ориентируются преимущественно на разные жанры: первая особо выделяет анализ, а вторая происшествия. Развивая комплексный жанр блог-репортаж, *Le Monde* предпринимает попытку, во-первых, установить баланс между идеологическим и экономическим аспектом работы и, во-вторых, что нас интересует прежде

всего, выработать стилистическую норму этого жанра с учетом классических требований и технологических особенностей сети Интернет.

Известно, что современные издания упростили восприятие письменного медийного продукта путем создания помет с наименованием его жанра. Причем наряду с классическими типа *enquête*, *chronique*, *entretien* многочисленными стали и авторские пометы типа *en images*, *les bons plans*, *légende*, *checknews*, *à chaud*. Исследуемый нами материал, несмотря на его инновационный характер, не вписывается в эту тенденцию и по некоторым причинам специально редакцией жанрово не отмечен. Поэтому при определении комплексного жанра «блог-репортаж» мы считаем целесообразным опираться на критерии, предложенные Д. Менгено:

- общее назначение блога, которое состоит в информировании о повседневных проблемах общества с позиций «среднестатистического гражданина» (*à hauteur d'homme*);
- авторами блогов являются либо штатные сотрудники портала *lemonde.fr*; либо временные сотрудники, привлекаемые для работы на полный рабочий день в период подготовки блога-репортажа;
- все читатели (не только подписчики) имеют возможность оставлять комментарии в специальной зоне;
- досье выстраивается по принципу «work-in-progress»: оно постоянно пополняется текстовыми и нетекстовыми данными в течение всего периода разработки сюжета;
- используется преимущественно описательный стиль, эффективность которого усиливается фотографиями, аудио- и видеоматериалами.

Очевидно, что критерии Д. Менгено полностью соответствуют трем основополагающим форматным признакам журналистики в режиме онлайн. Первым из них является мультимедийность, которая может определяться как свобода выбора автором технологий в представлении события. Второй признак – интерактивность – заключается в том, что автор решает, может ли читатель высказываться на предмет изученного материала, и если ответ положительный, то в каком режиме. Наконец, третьим признаком становится гипертекстуальность: автор предусматривает специальные прагматически обусловленные связи с другими статьями, нормативными документами, фактами. Мультимедийность, интерактивность и гипертекстуальность также отражают социокультурную ориентацию потребления СМИ: даже ведущие французские операторы мобильной связи имеют свои информационные порталы, что существенно приближает и в некотором смысле отождествляет потре-

бителя технологии с потребителем информации посредством этой же технологии [12].

Если мультимедийность сегодня уже воспринимается как традиционный симбиоз видео-, звуковых и текстовых элементов, интегрируемых в различные жанры журналистского дискурса, то гипертекстуальность и интерактивность заслуживают особого внимания, по крайней мере для исследуемого жанра.

Новые формы информационного взаимодействия через интернет – блоги, чаты, форумы, мгновенные опросы – находятся в постоянном поиске в плане совершенствования интерактивности. Об этом свидетельствуют, в частности, рекламные объявления модераторов многих информационных сайтов с призывом к участию пользователей в создании некоторых контентов в соответствии с определенными правилами. В то же время в профессиональных СМИ подобная практика достаточно ограничена хотя бы потому, что по объективным причинам журналист не в состоянии проверить предлагаемую пользователем информацию. Являясь комплексным жанром, блог-репортаж выстраивает собственную концепцию в отношении участия сторон «автор – читатель», корректирует их взаимные ожидания, что в целом меняет их представления друг о друге. Безусловно, блог-репортаж предоставляет возможность оставлять комментарии в специальной зоне, как это принято для большинства жанров. Наряду с этим авторские коллективы призывают читателей откликнуться на саму идею проекта до его непосредственного запуска, что помогает выбрать потенциально наиболее востребованное направление разработки материалов. Однако главный вопрос заключается в том, как гармонично сочетать участие читателя и элементы субъективизма автора материалов, что традиционно свойственно репортажу. Данный вопрос решается двумя параллельными приемами.

Первый направлен на увеличение роли читателя как критика и комментатора материалов. Поскольку блог-репортаж создается в течение достаточно длительного периода и его результаты публикуются частями, авторы демонстрируют качества внимательных модераторов в отношении отзывов и в новых заметках максимально приближают местоимения ‘я (мы)/вы’: *vous n'avez pas d'idée combien vos commentaires ont été précieux pour nous* ‘вы представить себе не можете, насколько важными для нас были ваши комментарии’, *nous vous en parlerons plus en détail dans les prochains jours* ‘об этом мы расскажем вам более подробно в ближайшие дни’, *je ne vous avais pas encore vraiment fait faire le tour du propriétaire* ‘я еще не просил владельца провести для вас экскурсию по предприятию’ [13, перевод наш. – Д.Т.].

Второй прием направлен на снижение авторского субъективизма и увеличение реалистичности персонажей. Главным его элементом и является среднестатистический персонаж, о котором мы упоминали, ссылаясь на Д. Менгено. Выбор персонажей играет решающую роль в оценке правдоподобности материала, ведь с такими героями отождествляет себя большинство читателей. Авторы также укрепляют данное представление элементами дейксиса и приемами оценочной модальности. Ср. *Ce jour-là, alors qu'il fait encore beau, il m'emmène voir le dernier arbre qu'il a coupé, il y a déjà plusieurs semaines: un hêtre de 1,5 mètre de diamètre. Je regarde ses mains de travailleur se poser sur le bois, elles sont aussi ridées que la souche de cet arbre* [14] 'В тот день, пока погода еще не испортилась, он показал мне последнее срубленное им несколько недель назад дерево: бук полутораметровой толщины. Я смотрел на его руки труженика, и мне казалось, что морщины и трещины на срубе чем-то похожи' [перевод наш. – Д.Т.]. Таким образом, авторский субъективизм нивелируется, а на первый план выдвигаются чувства, переданные автору самими персонажами.

Гипертекстуальность жанра блог-репортаж выражается, с одной стороны, традиционно путем оформления гипертекстовых ссылок на уже опубликованные работы не только конкретного автора, издания, но и сведений из иных источников. Это помогает заполнить возможные лакуны восприятия читателем повествуемой информации. С другой стороны, гипертекстуальность способствует укреплению доверия в отношении представленной информации, поскольку референция автора становится наиболее явной, а аргументация опирается на факты.

Если рассматривать гипертекстуальность как характеристику событийного поля, то, обращаясь к лингвистической теории поля, можно заключить, что блог-репортаж структурирован по полювому принципу. Ядерным организующим элементом – гиперонимом – в таком случае выступает обобщенное название репортажа, или проблема (*Urbains sensibles* 'Жители пригорода: группа риска', *Une année en France* 'Год во Франции' и др.). Роль гипонимов замещают направления авторского исследования проблемы, которые именуются рубриками в общей журналистской терминологии и категориями (*catégories*) в терминах жанра блог-репортаж. Для материалов серии *Urbains sensibles* таковыми являются, например, *allocations familiales* 'семейные пособия', *bidonville* 'трущобы', *chômage* 'безработица', *délinquance* 'преступность', *école* 'школа', *immigration* 'иммиграция', *retraite* 'пенсия', *usine* 'завод' и около 70 других.

Однако примечательно, что классическая структура поля «ядро – периферия» имеет важную особенность, связанную с самой композиционной концепцией жанра блог-репортаж.

Композиционную основу жанра блог-репортаж образует именуемый авторами в рабочем порядке «принцип мозаики», представляющий собой выкладывание общей картины рассматриваемой проблемы из небольших частей (фактов, фрагментов репортажа). Обычно коллектив авторов заявляет об этом в первых заметках блога-репортажа, обозначая главную цель всего материала. Так, в начале материалов «Engrenages» 'Трясина', посвященных последствиям экономического кризиса 2008 года во Франции на уровне малого бизнеса, читаем: *Pour mieux prendre la mesure de cet engrenage, nous avons choisi d'effectuer notre reportage à petite échelle, en plusieurs lieux de la région de Rouen, (...) et ce durant quatre semaines* [13] 'Для лучшего понимания масштабов этой своеобразной трясины мы решили создать серию коротких репортажей из различных уголков в окрестностях города Руан, (...) где мы пробыли четыре недели' [перевод наш. – Д.Т.].

После обозначения целевой установки может приводиться краткое представление автора или авторов досье, далее следуют сами материалы. Текстовые части сопровождаются графическими, фотографическими и/или видеоматериалами и носят название *billet* 'заметка'. Заметки расположены в обратном хронологическом порядке, т.е. от сегодняшнего дня к минувшим [15–17]. Гипертекстовые ссылки имеют умеренное графическое выделение, поскольку основное внимание уделяется принципу мозаики.

С философской и лингвистической точек зрения журналистская мозаика вполне может рассматриваться с опорой на теорию ризомы Ж. Делеза и Ф. Гваттари, тем более, что она достаточно эффективно использовалась для полевого изучения лексических систем французского языка [см., напр., 18; 19]. С ризоматической точки зрения рассмотрение любой системы должно опираться прежде всего на значение вторичных ее элементов, т.е. децентрализованно. И именно вторичные элементы в совокупности складывают векторы системных элементов и обозначают линии их развития, что вполне соответствует композиционному замыслу блога-репортажа. Каждый его элемент (в терминах жанра – заметка) представляет собой небольшой субъективно рассматриваемый фрагмент реальности. Эффект ризомы создается по мере складывания мозаики, когда и приходит осознание комплексности и многоуровневости рассматриваемого социального явления: блог-репортаж тематически характеризуется привязанностью к острой социальной тематике. Ср. «La récolte d'après» 'До следующего урожая' (посвящен быту жителей крошечных коммун во Франции), «Urbains sensibles» 'Жители пригорода:

группа риска' (описывает социальные особенности и ежедневные хлопоты жителей французского пригорода), «Africascopie» 'Африка: взгляд изнутри' (исследует социальные изменения во франкофонных регионах Африки в связи с распространением телекоммуникационных технологий).

Ризоматическая структура позволяет добиться более утонченного видения проблемы автором материалов и, как следствие, читателем за счет многочисленности и многогранности собранных мнений «среднестатистических граждан», героев блого-репортажа, что непременно приведет к более корректной трактовке многих анализируемых явлений. Разъяснению этого феномена авторский коллектив также уделяет внимание в интересах читателя: в начале блого-репортажа, справа от вступительного слова, определяющего цель проекта, располагается раздел «Le projet» 'Идея проекта'. Например, журналисты Urbains sensibles 'Жители пригорода: группа риска' в этом разделе указали следующее: 'Идея проекта заключается в том, чтобы ответить на вопрос, который задают себе многие из наших коллег о департаменте Сен-Сент-Дени: как по-настоящему рассказать о повседневности неблагополучного пригорода, не путем короткой заметки в рубрике «происшествия», анализа правительственного отчета или визита высокого чиновника, который неожиданно вспомнил о его существовании» [16, перевод наш. – Д.Т.].

Заключение. Блог-репортаж представляет собой инновационный гибридный журналистский жанр французской прессы национального значения. Он обусловлен высокой востребованностью изучения острой социокультурной проблематики и в отличие от большинства журналистских жанров, которые создают впечатление законченности, показывает, что информация поступает постоянно и актуальная тема продолжает развиваться. Необходимость более глубокого исследования иных комплексных жанров СМИ иллюстрируется в нашем случае привлечением нескольких концепций, которые в конечном счете позволяют улучшить понимание современной журналистской стилистики.

Литература

- Исакова, Е.А. Жанр репортажа в блоге (на материале «Живого журнала» Рустема Адагамова) / Е.А. Исакова // Политическая лингвистика / Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 2015. – № 4. – С. 87–92.
- Zagyi, V. Le blog-reportage: émergence d'un nouveau genre journalistique ? / V. Zagyi // Les enjeux de l'information et de la communication. – Grenoble, 2011. – № 12/3. – P. 159–171.
- Bondy Blog [document électronique]. – Mode d'accès: <http://www.bondyblog.fr/qui-sommes-nous-2/>. – Date d'accès: 01.02.2018.
- Adam, J.-M. Unités rédactionnelles et genres discursifs: cadre général pour une approche de la presse écrite / J.-M. Adam // Pratiques. – 1997. – № 94. – P. 3–18.
- Charaudeau, P. Les médias et l'information. L'impossible transparence du discours / P. Charaudeau. – Bruxelles: De Boeck (collection Médias recherches), 2005. – 250 p.
- Moirand, S. Le modèle du Cercle de Bakhtine à l'épreuve des genres de la presse / S. Moirand // Linx: Linguistique des genres. – Paris, 2007. – № 56. – P. 91–108.
- Grosse, E.-U. Évolution et typologie des genres journalistiques. Essai d'une vue d'ensemble [document électronique] / E.-U. Grosse // Semen. – 2001. – № 13. – Date d'accès: 10.02.2018.
- Neveu, E. Sociologie du journalisme / E. Neveu. – Paris: La Découverte, 2009. – 128 p.
- Бахтин, М.М. Эстетика словесного творчества / М.М. Бахтин. – М.: Искусство, 1979. – 424 с.
- Maingueneau, D. Analyser les textes en communication / D. Maingueneau. – Paris: Armand Colin, 2007. – 211 p.
- Bourdieu, P. Le champ littéraire / P. Bourdieu // Actes de la recherche en sciences sociales. – 1991. – № 89. – P. 3–46.
- Portail Orange. – Mode d'accès: <http://www.orange.fr/portail>. – Date d'accès: 01.03.2018.
- Engrenages: ces Français pris dans la crise. – Mode d'accès: <http://engrenages.blog.lemonde.fr/2009/01/12/crise-2/>. – Date d'accès: 23.02.2018.
- L'hiver, la saison du bois. – Mode d'accès: <http://monde-rural.blog.lemonde.fr/2011/01/21/lhiver-l-saison-du-bois/>. – Date d'accès: 19.02.2018.
- La récolte d'après. – Mode d'accès: <http://monde-rural.blog.lemonde.fr/>. – Date d'accès: 16.02.2018.
- Urbains sensibles. – Mode d'accès: <http://lacourneuve.blog.lemonde.fr/>. – Date d'accès: 16.02.2018.
- Africascopie. – Mode d'accès: http://www.lemonde.fr/a-la-une/visuel/2010/04/01/africascopie_1327582_3208.html. – Date d'accès: 28.02.2018.
- Булай, О.О. Коннотативная основа лексико-семантического поля и его взаимодействие с общей лексической системой языка: на материале фр. яз.: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.05 / О.О. Булай. – Минск, 2004. – 120 л.
- Тупик, Д.И. О ризоматическом подходе к изучению лексической организации языка / Д.И. Тупик // Вестн. Минск. гос. лингв. ун-та. Сер. 1, Филология. – 2007. – № 4(29). – С. 91–98.

Поступила в редакцию 29.03.2018 г.